

Cantique de Noël

Minuit, chrétiens

PLACIDE CAPPEAU (1808-1877)

ADOLPHE ADAM (1803-1856)

Andante maestoso

mf



1. Mi-nuit, chré-tiens, c'est l'heu-re so-len-nel-le Où l'Homme-
2. De no-tre foi, que la lu-mière ar-den-te Nous gui-de-
3. Le Ré-dempteur a bri-sé toute en-tra-ve, La Terre est-
4. O ho-ly night, the stars are bright-ly shi-ning, it is the
5. Led by the light, of faith ser-ene-ly beam-ing, With glow-ing
6. Tru-ly He taught us to love one an-oth-er, His law is



Dieu des-cen-dit jus-qu'a nous
tous au bar-ceau de l'En fant,
libre et le Ciel est ou-vert.
night of our dear saviour's birth.
hearts by His cra-dle we stand.
love and His gos-pel is peace.

Pour ef-fa-cer la ta-che o-ri-gi-
Comme au-tre-fois, une é-toi-le bril-
Il voit un frère où n'é-tait qu'un es-
Long lay the world, in sin and er-ror
O'-er the world a star is sweet-ly
Chains he shall break, for the slave is our



nel-le	Et de son Père	ar-rê-ter le cour-roux	Le
lan-te	Y con-dui-sit les chef de l'O-ri-ent.		Le
cla-ve,	L'a-mour u-nit ceux qu'en-chaî-nait le fer.		Qui
pin-ing,	Till he ap-pear'd, and the soul felt its worth.		A
gleam-ing,	Now come the wisemen from the O-ri-ent land.		The
bro-ther.	And in his name all opp-res-sion shall cease.		Sweet



monde en-tier tres-sail-le d'es-pé-ran-ce	À cet-te nuit qui
Roi des Rois naît dans une hum-ble crèche;	Puis-sants du jour fier
lui di-ra no-tre re-con-nais-san-ce,	C'est pour nous tous qu'il
thrill of hope the wear-y world re-joy-ces,	For yon-der breaks a
King of kings lay thu-s low-ly man-ger;	In all our trials born
hymns of joy in grate-ful cho-rus raise we,	With all our hearts we



lui donne un Sau-veur.	Peu-ple, à ge-noux, at-tends ta dé-li-
de vo-tre gran-deur,	À votre or-gueil c'est de là qu'un Dieu
naît, qu'il souffre et meurt.	Peu-ple, de-bout! Chan-te ta dé-li-
new and glo-rious morn.	Fall on your knees. Oh, hear the an-gel
to be ou-r friends.	He knows our need, our week-ness is no
praise His ho-ly name.	Christ is the Lord! Then ev-er, ev-er

2
19

vran - ce. No - ël! No - ël! voi - ci le Ré - dempteur, No -
 prê - che.
 vran - ce.
 voi - ces O night di - vine! O night, when Christ was born! O
 stran - ger, Be - hold your King! Be - fore him low - ly bend! Be -
 praise we, His pow - er and glo - ry ev - er more pro - claim! His

24

ë! No - ël! voi - ci le Ré - dempteur!
 night di - vine, O night, O night di - vine!
 hold your King! Be - fore him low - ly bend!
 power and glo - ry ev - er more pro - claim!

